

HOTĂRÎREA GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA
despre aprobarea Regulamentului cu privire la colectarea,
actualizarea și difuzarea actelor juridice din etalonul Băncii
Oficiale de date juridice "InfoLex" în mediul Internet

Nr.334 din 18.03.2002

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.46-48/436 din 04.04.2002

* * *

Abrogat: 15.12.2006

[Hotărîrea Guvernului nr. 1381 din 07.12.2006](#)

*Notă: În denumirea și textul hotărîrii, precum și în
denumirea și textul Regulamentului, cuvîntul "EtaLex"
se substituie prin cuvîntul "InfoLex" conform
[Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06](#), în vigoare 24.02.06]*

În temeiul [Legii nr.1320-XIII din 25 septembrie 1997](#) cu privire la registre (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1997, nr.77-78, art.639), [Legii nr.467-XV din 21 noiembrie 2003](#) cu privire la informatizare și la resursele informaționale de stat (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2004, nr.6-12, art.44) și întru realizarea punctului 5 al [Hotărîrii Guvernului nr.1184 din 8 noiembrie 2001](#) "Cu privire la crearea și întreținerea etalonului băncii oficiale de date juridice "InfoLex" în mediul Internet" (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr.141-143, art.1277),

[\[Preambulul introdus Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06, în vigoare 24.02.06\]](#)

Guvernul Republicii Moldova HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă Regulamentul cu privire la colectarea, actualizarea și difuzarea actelor juridice din etalonul Băncii Oficiale de date juridice "InfoLex" în mediul Internet (se anexează).
2. Se pune în sarcina Ministerului Justiției controlul asupra modului de aplicare a Regulamentului cu privire la colectarea, actualizarea și difuzarea actelor juridice din etalonul Băncii Oficiale de date juridice "InfoLex" în mediul Internet.

PRIM-MINISTRU
AL REPUBLICII MOLDOVA

Vasile TARLEV

Contrasemnată:
Ministrul justiției

Ion Morei

Chișinău, 18 martie 2002.
Nr. 334.

Aprobat
prin Hotărîrea Guvernului
Republicii Moldova nr. 334
din 18 martie 2002

REGULAMENT
cu privire la colectarea, actualizarea și difuzarea actelor
juridice din etalonul băncii oficiale de date juridice
"InfoLex" în mediul Internet

*Notă: În Regulament pe parcursul textului, cuvintele "Centrul Republican
de Informații Juridice" se substituie prin cuvintele "Centrul de
Informații Juridice", iar cuvintele "Agenția de Stat "Moldpres" -*

I. DISPOZIȚII GENERALE

1. Prezentul Regulament stabilește modul de colectare, actualizare și difuzare a actelor juridice din etalonul băncii oficiale de date juridice "InfoLex" (în continuare - Banca Oficială), întreținută în zona domeniului de nivel guvernamental justice.gov.md din mediul Internet.

2. În textul prezentului Regulament termenii utilizați au următoarea semnificație:

- a) act juridic (sau alt act normativ de drept) - decret, lege, tratat, ordonanță, hotărâre, decizie sau alt act adoptat, aprobat sau emis de Președintele Republicii Moldova, Parlament, Guvern, organele centrale de specialitate, Curtea Constituțională, Curtea de Conturi, Banca Națională a Moldovei, Curtea Supremă de Justiție, Procuratura Generală sau de altă autoritate judiciară, de autoritățile publice ale unităților administrativ-teritoriale de nivelul doi;
- b) actualizarea Băncii Oficiale - procedură de organizare și completare în termenii stabiliți a resurselor de informații din Banca Oficială cu texte electronice ale actelor juridice, modificate în conformitate cu actele juridice intrate în vigoare ulterior și/sau cu texte electronice ale actelor juridice nou colectate;
- c) bancă de date - totalitatea resurselor de informații și a produselor program de gestiune automatizată cu aceste resurse;
- d) bază oficială de date juridice - bază de date din Banca Oficială, care cuprinde acte juridice intrate în vigoare în modul stabilit;
- e) colectarea actelor juridice - procedură de transmitere-recepționare și selectare a textelor electronice ale actelor juridice și datelor complementare, inclusiv pe suport de hârtie;
- f) date complementare actului juridic - date suplimentare despre actul juridic care includ după caz: denumirea completă sau abreviată a actului; categoria actului (lege, decret, tratat, hotărâre, decizie, ordin etc.); denumirea completă sau abreviată a autorității care a adoptat actul; data, locul adoptării sau încheierii actului și numărul lui; data promulgării actului; data intrării în vigoare a actului; date despre sursa oficială în care este publicat actul; date referitoare la neconstituționalitatea actului sau a unor prevederi din act; teritoriul pe care se aplică actul (denumirea completă sau abreviată a comunității de state, a republicii, municipiului, raionului, orașului etc.); termenul de acțiune (valabilitate) a actului; plurilateralitatea actului juridic (bilateral, trilateral, multilateral); limba în care este alcătuit originalul, limbile în care este tradus textul original al actului; date referitoare la ratificare, acceptare, prelungire, suspendare, denunțare, stingere a actului internațional și de aderare la acesta; locul păstrării textului original al actului; codul de clasificare al actului și alte date despre actul juridic;
- g) etalonul băncii oficiale de date juridice "InfoLex" - banca de date în care se includ texte electronice ale actelor juridice cu legături editate de accesare și date complementare acestor acte, gestionată pe serverele Centrului de Informații Juridice, cu respectarea prevederilor prezentului Regulament și a procedurilor stabilite;
- h) modificarea actului juridic - procedură care constă în inserarea unui fragment de text, substituirea unui fragment de text cu un alt fragment de text, radierea unui fragment de text al textului electronic al unui act juridic, în conformitate cu prevederile altui act juridic și/sau de includere a datelor complementare în textul electronic al actului juridic;
- i) resursă de informații - un document electronic, o pagină informațională din Internet, un registru electronic sau o bază de date etc.

3. Etalonul băncii oficiale de date juridice "InfoLex" este suportul oficial de informații al Sistemului de Stat al Informației Juridice și al Sistemului Interstatal de Schimb al Informației Juridice din Republica Moldova, în care se includ textele electronice ale actelor juridice ale Republicii Moldova în ordinea descreșterii datei intrării lor în vigoare.

4. Banca Oficială cuprinde următoarele resurse de informații: versiunea electronică a Registrului de Stat al Actelor Juridice al Republicii Moldova, în care se includ datele complementare ale actelor juridice înregistrate de Ministerul Justiției;

baza oficială de date juridice "LexMold", în care se includ textele electronice ale actelor juridice adoptate, aprobate sau emise de Președintele Republicii Moldova, Parlament, Guvern, Banca Națională a Moldovei, Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, de ministere, departamente și alte autorități ale administrației publice centrale, publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și în alte ediții oficiale;

baza oficială de date juridice "Tratate", în care se includ textele electronice ale tratatelor internaționale (tratate, acord, convenție, act general, pact, memorandum, schimb de note, protocol, declarație, statut, act final, modus vivendi, aranjament etc.) la care Republica Moldova este parte, intrate în vigoare în modul stabilit și colectate în conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite;

baza oficială de date "Jurisprudența", în care se includ textele electronice ale practicii judiciare, hotărârilor, deciziilor, dispozițiilor, ordinelor, avizelor și ale altor acte adoptate, aprobate sau emise de Curtea Constituțională, Curtea Supremă de Justiție, Curtea de Apel, Curtea de Conturi, tribunale și alte autorități judiciare din Republică Moldova, publicate în modul stabilit și/sau colectate în conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite, precum și acte ale Curții Europene transmise Centrului în modul stabilit;

baza de date "Omul și Legea", în care se includ texte electronice ale materialelor științifice și articolelor publicistice, referatelor tezelor de doctorat și de licență în drept, precum și ale altor materiale cu caracter juridico-informativ din domeniul dreptului, inclusiv întrebări și răspunsuri colectate în conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite;

alte resurse de informații cu caracter juridico-normativ și informativ.

5. Colectarea, actualizarea, difuzarea și interschimbul resurselor de informații din Banca Oficială, executate de către Centrul de Informații Juridice pe lângă Ministerul Justiției (în continuare - Centrul) poartă un caracter oficial, inclusiv acțiunile de sistematizare, prelucrare și păstrare a integrității actelor juridice.

6. Reprezentanții autorităților publice, care vor transmite acte juridice ale instituțiilor lor pentru a fi incluse în Banca Oficială, vor fi numiți în prealabil prin ordinul respectiv al autorității publice. Copia acestui ordin anexată la demers se va transmite Centrului.

II. COLECTAREA ACTELOR JURIDICE ȘI A DATELOR COMPLEMENTARE

7. Textele electronice ale actelor juridice de sine stătătoare și copiile electronice ale edițiilor (culegerilor) de acte juridice se transmit Centrului la adresa lui electronică etalon@justice.gov.md, iar pe suporturi de stocare secundară a datelor (dischete sau CD-uri), inclusiv pe suporturi de hârtie, se transmit sau se trimit la adresa lui juridică.

8. Actele juridice de sine stătătoare și edițiile (culegerile) de acte juridice recepționate se înregistrează de către Centru în ordine

cronologică, ca obiecte de sine stătătoare, în Registrul Fondului de Control al Actelor Juridice al Băncii Oficiale (în continuare - Fondul de Control), care se va ține în modul stabilit de legislație. Actele juridice de sine stătătoare și edițiile (culegerile) de acte juridice colectate pe suporturi de hârtie se vor păstra, ca obiecte de sine stătătoare în Fondul de Control care se va completa și utiliza în scopul actualizării, verificării și întreținerii în stare de control a Băncii Oficiale. Scoaterea actului juridic sau a ediției (culegerii) de acte juridice din încăperea în care se păstrează Fondul de Control este interzisă.

9. Veridicitatea textului actului juridic, datelor complementare actului și traducerea lui în limbile prevăzute de legislația în vigoare, trebuie se fie confirmate prin semnătura conducătorului și sigiliul autorității publice care transmite acest act juridic. Textul electronic (inclusiv tabelele și diagramele din text) al actului juridic de sine stătător se transmite pregătit în formatul Microsoft Word (stil - text de bază; font - Times New Roman, 12; format de imprimare obișnuit, A4).

10. Recepționarea datelor complementare actului juridic pentru versiunea electronică a Registrului de Stat al Actelor Juridice se va executa săptămânal la adresa electronică a Centrului, după înregistrarea lor de către Ministerul Justiției. Aceste date se includ în Banca Oficială în decurs de 48 de ore, după recepționarea lor.

11. Colectarea actelor juridice de sine stătătoare și a datelor lor complementare de la reprezentanții autorităților publice ale unităților administrativ-teritoriale de nivelul doi se execută de către Centru o dată în 15 zile, în temeiul demersului acestor autorități. Centru va include în Banca Oficială actele care au o importanță majoră pentru aceste unități administrativ-teritoriale în termen de 10 zile, iar celelalte acte - în termen de 15 zile, după recepționarea lor.

12. Colectarea actelor juridice de sine stătătoare, a datelor lor complementare și a materialelor care reprezintă practica judiciară de la reprezentanții autorităților judiciare se execută de către Centru cel puțin o dată în lună, în temeiul demersului autorității judiciare respective. Centru va include, în termen de 5 zile, în Banca Oficială actele juridice care au o importanță majoră pentru practica judiciară, iar celelalte acte - în termen de 10 zile după recepționarea lor. În cazul publicării unei culegeri (ediții) de acte judiciare, autoritatea judiciară responsabilă de editarea acestei culegeri va transmite un exemplar al culegerii pe suport de hârtie în adresa juridică a Centrului pentru păstrarea și luarea lui la evidență în Fondul de Control și va organiza transmiterea copiei electronice a culegerii la adresa electronică a Centrului sau pe suporturi de stocare secundară a datelor în adresa lui juridică. Actele judiciare din aceste publicații se vor include în Banca Oficială în termen de 15 zile după recepționarea copiei electronice a publicației respective.

13. Transmiterea copiilor electronice a numerelor curente ale ediției periodice, inclusiv ediția specială a Monitorului Oficial de către Agenția Informațională de Stat "MOLDPRES" se va executa în ziua publicării direct prin poșta electronică la adresa electronică a Centrului nu mai târziu de ora 8.30. În cazul unei transmisiuni nereușite prin poșta electronică, Agenția Informațională de Stat "MOLDPRES" va transmite Centrului nu mai târziu de ora 10.00, copia electronică a numărului curent al ediției periodice, inclusiv ediția specială a Monitorului Oficial pe suporturi de stocare secundară a datelor. Completarea Băncii Oficiale cu acte juridice din această copie electronică se va executa de către Centru în decurs de 36 de ore după recepționarea copiei electronice a acestui număr. Transmisiunea copiilor electronice a tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte, publicate în ediții oficiale, altele decât ediția periodică a Monitorului Oficial se va efectua de către Agenția Informațională de Stat "MOLDPRES", în termen de 10 zile după publicarea ediției. Completarea Băncii Oficiale cu acte juridice extrase din copia

electronică a acestei ediții se execută de către Centru în termen de 10 zile după recepționarea copiei electronice respective.

[Pct.13 completat prin Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06, în vigoare 24.02.06]

14. Datele despre copiile electronice recepționate a edițiilor (culegerilor) se înscriu în registrul Fondului de Control, alăturate datelor înregistrate despre edițiile (culegerile) colectate pe hârtie.

III. ACTUALIZAREA ETALONULUI BĂNCII OFICIALE DE DATE JURIDICE

15. Actualizarea și întreținerea Băncii Oficiale se efectuează în conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite.

16. La actualizarea actului juridic, în prealabil extras din Banca Oficială, se vor respecta următoarele reguli:

dacă actul a fost extins, prelungit, suspendat, declarat neconstituțional sau abrogat, atunci în textul electronic al actului juridic se înscrie mențiunea respectivă "Extins", "Prelungit", "Suspendat", "Neconstituțional" sau "Abrogat";

dacă există indicații despre modificarea, completarea, rectificarea actului sau alte indicații de acest fel, atunci în textul electronic al actului juridic se introduce mențiunea "Modificat";

dacă se dă o nouă redacție a articolului (punctului, alineatului), atunci articolul (punctul, alineatul) respectiv se substituie cu textul redacției noi sub care se înscrie mențiunea "În redacția";

mențiunile (înscrisurile) care se referă la întregul act se înscriu în partea stîngă la începutul textului electronic în ordine cronologică, iar cele care se referă la un anumit articol (punct, alineat) al actului se înscriu sub textul articolului (punctului, alineatului) respectiv;

după fiecare mențiune înscrisă în textul electronic al actului juridic obligatoriu în continuarea acestei mențiuni se va înscrie categoria, numărul și data actului juridic în baza căruia s-a efectuat modificarea textului electronic al actului juridic, abrevierea denumirii publicației oficiale, numărul publicației și data publicării ei, articolul de identificare a actului juridic din această publicație;

în cazul în care a fost o republicare (o nouă emisie) a actului juridic, toate modificările ulterioare se efectuează doar în textul electronic al actului juridic republicat (nou emis).

[Pct.16 modificat prin Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06, în vigoare 24.02.06]

17. Datele complementare actului juridic după caz se înscriu în câmpurile respective din versiunea electronică a Registrului de Stat al Actelor Juridice și/sau la începutul textului electronic al actului juridic din baza de date respectivă a Băncii Oficiale.

18. Textele electronice actualizate se includ prin metoda replicării în resursele respective de informații din Banca Oficială, în așa mod încît acestea să poată fi vizualizate integral la orice dată a actualizării lor.

19. Nu sînt supuse includerii în Banca Oficială actele juridice asupra cărora există restricții privind publicarea lor, precum și actele juridice care au fost colectate și prelucrate cu încălcarea prezentului Regulament și a procedurilor stabilite.

20. Întreținerea Băncii Oficiale se efectuează de către Centru în limita mijloacelor financiare alocate în aceste scopuri și include un șir de măsuri ce țin de actualizarea operativă, securitatea, integritatea și restabilirea în caz de necesitate a Băncii respective, de asigurarea accesului autorizat la ea din mediul Internet etc.

21. Securitatea Băncii Oficiale se asigură prin amplasarea serverelor, pe care se păstrează și se gestionează această Bancă, în alte încăperi decît cele în care se efectuează acțiunile de colectare, sistematizare, prelucrare, actualizare și difuzare a actelor juridice.

22. Integritatea Băncii Oficiale se asigură prin executarea operațiunilor de salvare, inclusiv prin metoda "backup", după fiecare actualizare curentă a Băncii în cauză. În mod obligatoriu se vor păstra într-un safeu ultimele trei salvări consecutive, conform principiului "bunelul-tata-fiul".

23. În caz de deteriorare, pierdere sau nimicire a textelor electronice ale actelor juridice din Banca Oficială, se va executa procedura de restabilire a Băncii în cauză, folosind în acest scop salvările respective și actele juridice din Fondul de Control.

IV. DIFUZAREA ACTELOR JURIDICE

24. Difuzarea actelor juridice din Banca Oficială se asigură de pe WEB-Site-ul www.justice.gov.md. Structura WEB-Site-ului în cauză se aprobă de către Ministerul Justiției.

25. Orice persoană juridică sau fizică, inclusiv de peste hotarele republicii, are dreptul prin acces autorizat din mediul Internet să caute, să consulte, să extragă și să imprime acte juridice din Banca Oficială.

26. Autoritățile publice de orice nivel, precum și Agenția Informațională de Stat "MOLDPRES" au dreptul de acces autorizat gratuit din mediul Internet la etalonul băncii oficiale de date juridice "InfoLex" de pe pagina electronică www.justice.gov.md. Eliberarea de către Centru a permiselor de acces autorizat la Banca Oficială se efectuează în ordinea depunerii cererilor, în decurs de 5 zile lucrătoare.

[Pct.26 modificat prin Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06, în vigoare 24.02.06]

27. Pentru persoanele care n-au acces la Internet, difuzarea actelor juridice din Banca Oficială se va efectua de către Centru la cerere: pe suporturi de hârtie, pe suporturi de stocare secundară a datelor, prin poșta electronică sau în alte condiții ale contractului încheiat.

28. Actul juridic din Banca Oficială, modificat în conformitate cu actele juridice intrate ulterior în vigoare, imprimat, autentificat și eliberat în conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite, are aceeași putere juridică ca și actul juridic publicat în modul stabilit. Textul actului juridic din Banca Oficială, imprimat pe hârtie și autentificat prin semnătura directorului și sigiliul Centrului are aceeași putere juridică ca și originalul lui. Dacă datele din textul eliberat al actului juridic și originalul lui nu coincid sau textul a fost eliberat cu încălcarea prezentului Regulament și a procedurilor stabilite, atunci acest text nu are putere juridică.

29. Eliberarea textelor actelor juridice autentificate se efectuează în ordinea depunerii cererilor, în decurs de 15 zile lucrătoare. Pe fiecare pagină a textului eliberat se indică data și ora imprimării lui din Banca Oficială. În cazul în care cererea nu poate fi satisfăcută, solicitantului i se eliberează la rugămintea lui un răspuns motivat.

[Pct.29 modificat prin Hot.Guv. nr.159 din 13.02.06, în vigoare 24.02.06]

30. În condiții contractuale, Centrul va asigura la cerere difuzarea sau interschimbul resurselor de informații extrase din Banca Oficială.

31. Refuzul nemotivat de eliberare a textului autentificat al actului juridic din Banca Oficială sau de prestare a serviciilor de către Centru poate fi atacat în instanța de judecată.

V. DREPTURI, OBLIGAȚIUNI ȘI RESPONSABILITĂȚI

32. Ministerul Justiției:
are dreptul să aprobe reguli și proceduri complementare prezentului Regulament, elaborate de către Centru;
este obligat să efectueze periodic controale asupra acțiunilor de

creare, întreținere și dezvoltare a Băncii Oficiale, precum și asupra altor acțiuni cu caracter oficial (colectarea, sistematizarea, prelucrarea, păstrarea integrității, difuzarea actelor juridice) executate de către Centru.

33. Centrul de Informații Juridice pe lângă Ministerul Justiției: reprezintă Ministerul Justiției în toate problemele ce țin de întreținerea și dezvoltarea Băncii Oficiale, precum și în cele ce țin de Sistemul de Stat al Informației Juridice și Sistemul Interstat al Schimb al Informației Juridice;

poartă răspundere pentru respectarea procedurilor de colectare, sistematizare, prelucrare, păstrarea integrității și de difuzare a actelor juridice din Banca Oficială în mediul Internet, inclusiv de întreținerea și integritatea ei în ansamblu;

este obligat să primească pe suport de stocare secundară de date sau să recepționeze la adresa lui electronică actele juridice, culegerile de acte juridice și alte informații pentru completarea Băncii Oficiale cu texte electronice verificate, autentice și actualizate ale actelor juridice în limba originalului, precum și în alte limbi oficial traduse, să presteze servicii de testare, estimare sau de evaluare a bazelor de date juridice, de consultanță juridico-informațională la cererea autorităților publice centrale și locale, întreprinderilor, organizațiilor, instituțiilor științifice și de învățământ, precum și persoanelor fizice;

examinează propuneri, cereri și reclamații referitoare la actualizarea, întreținerea și dezvoltarea Băncii Oficiale, întreprinde măsuri în vederea soluționării lor;

efectuează controale privind acțiunile de întreținere și folosire de către utilizatorii-beneficiari a resurselor de informații difuzate acestora din Banca Oficială, iar în caz de încălcare de către aceștia a prevederilor prezentului Regulament, a procedurilor stabilite sau a condițiilor contractuale, ultimii vor fi lipsiți de dreptul de utilizare a resurselor de informații în cauză;

nu poartă responsabilitate dacă utilizatorii-beneficiari folosesc accesul neautorizat la Banca Oficială, programe de calculator, cu încălcarea prezentului Regulament, a procedurilor stabilite și a drepturilor de autor.

34. Condițiile de exercitare a controalelor menționate în prezentul Regulament se stabilesc de către Ministerul Justiției. Controlul se efectuează anual. După fiecare verificare, organul de control întocmește un act în două exemplare, dintre care unul se transmite părții controlate, iar celălalt rămâne la organul de control. Partea controlată este obligată să întreprindă măsuri pentru lichidarea încălcărilor consemnate în actul de control.

35. Persoanele responsabile de administrarea Băncii Oficiale (resurse de informații pusă la dispoziție din Banca Oficială) sînt obligate să țină evidența actelor juridice eliberate, să întreprindă măsuri de asigurare a integrității și a accesului autorizat la Banca Oficială (la resursa de informații pusă la dispoziție din Banca Oficială), să anunțe la timp conducerea Ministerului Justiției și conducerea Centrului despre cazurile de încălcare a prezentului Regulament și a procedurilor stabilite.

36. Fără permisiunea scrisă a Centrului nu se admite:

extragerea și imprimarea textelor electronice din resursele de informații, precum și extragerea resurselor de informații din Banca Oficială, dacă aceste acțiuni au drept scop republicarea actelor juridice, transferarea lor pe careva WEB-Site, includerea lor în altă bază de date juridice sau comercializarea lor; includerea link-ului pe careva WEB-Site care ar conduce la accesarea paginii electronice www.justice.gov.md.

37. În conformitate cu prezentul Regulament și procedurile stabilite, Agenția Informațională de Stat "MOLDPRES", precum și alte persoane juridice sau fizice care vor contribui substanțial la

completarea resurselor de informații juridice sau la dezvoltarea Băncii Oficiale, au dreptul la servicii gratuite prestate de către Centru.

38. Centrul nu are dreptul să transmită unor terțe persoane juridice sau fizice copiile electronice colectate ale edițiilor (culegerilor) de acte juridice sau judiciare, dacă nu dispune de permisiunea scrisă pentru această acțiune.

39. Persoanele vinovate de încălcarea prezentului Regulament poartă răspundere disciplinară, civilă, administrativă sau penală prevăzută de legislație.